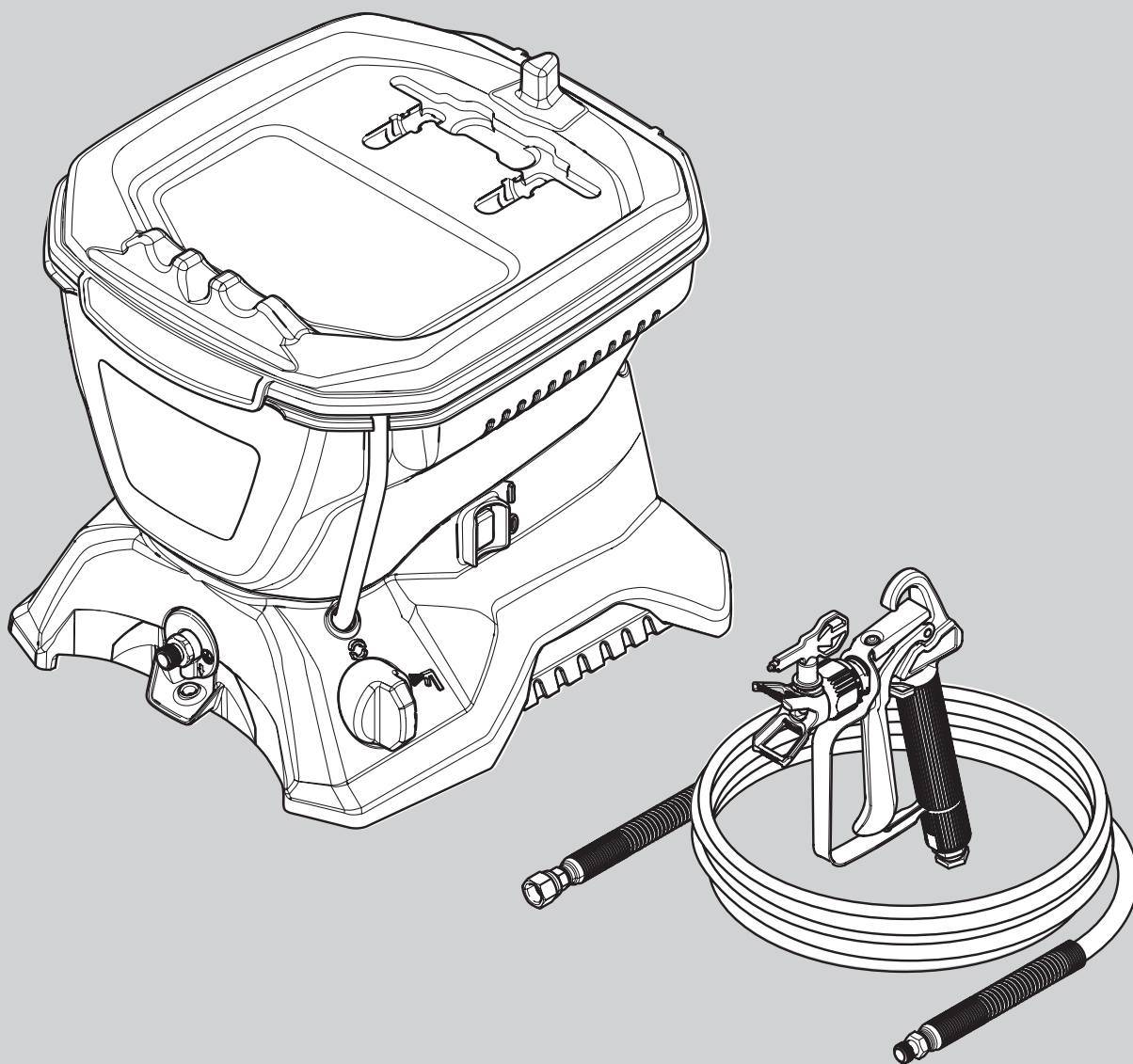


WAGNER



CONTROL 150 M

HIGH PERFORMANCE AIRLESS SPRAYER

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

PL



**! PRODUKT NIE JEST PRZEZNACZONY DO
UŻYTKU PRZEMYSŁOWEGO !**

Ostrzeżenie!

**Uwaga, niebezpieczeństwo skaleczenia spowodowane iniekcją!
Urządzenia bezpowietrzne charakteryzują się skrajnie wysokimi
ciśnieniami natrysku.**

**1**

Od żadnym pozorem nie dopuścić do kontaktu strumienia natryskowego z palcami, rękoma i innymi częściami ciała!

Nie wolno kierować pistoletu natryskowego w stronę ludzi i zwierząt.

Nie wolno używać pistoletu natryskowego bez osłony dotykowej strumienia.

Skaleczeń po zadziałaniu strumienia natryskowego nie wolno traktować jak zwykłego skaleczenia.

W przypadku wystąpienia skaleczenia skóry przez natryskiwany materiał należy natychmiast udać się do lekarza i poddać się szybkiemu i właściwemu leczeniu. Należy poinformować lekarza o zastosowanym materiale natryskiwanym lub podać nazwę rozpuszczalnika.

2

Przed każdym rozruchem należy postępować według następujących punktów:

- 1. Nie wolno używać popsutych urządzeń.**
- 2. Pistolety natryskowe firmy Wagner należy zabezpieczać dźwignią przy cynglu**
- 3. Zapewnić uziemienie – przyłącze musi zostać wykonane do przepisowo uziemionego, chronionego gniazda wtykowego.**
- 4. Sprawdzić dopuszczalne ciśnienie węża wysokociśnieniowego i pistoletu natryskowego.**
- 5. Sprawdzić wszystkie elementy od względem szczelności.**

3

Należy ściśle przestrzegać instrukcji czyszczenia i serwisowania urządzenia.

Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu i przy każdej przerwie w pracy należy przestrzegać:

- 1. Przeprowadzenie dekompresji pistoletu natryskowego i węża ciśnieniowego**
- 2. Pistolety natryskowe firmy Wagner należy zabezpieczać dźwignią przy cynglu**
- 3. Wyłączyć urządzenie.**

Przestrzegać zasad BHP!

Gratulujemy Państwu zakupu wysokociśnieniowego urządzenia do natrysku bez powietrza WAGNER.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przestrzegać zawartych w niej wskazówek bezpieczeństwa. Należy starannie przechowywać instrukcję i wskazówki bezpieczeństwa.

Nabyliście Państwo wysokiej jakości produkt, którego prawidłowe działanie uwarunkowane jest staranną konserwacją i pielęgnacją.

Ważne! Po każdym użyciu należy wyczyścić urządzenie.

Jeżeli urządzenie nie zostanie wyczyszczone, spowoduje to zakłócenia działania! Nie udzielamy gwarancji na zakłócenia spowodowane przez zanieczyszczenia.

W przypadku wystąpienia zakłóceń należy najpierw sprawdzić oczyszczone urządzenie, zanim zostanie ono wysłane do serwisu.

Objaśnienie użytych symboli

	Oznacza bezpośrednio grożące niebezpieczeństwo. Jeśli się tego nie uniknie, skutkiem może być wypadek śmiertelny lub ciężki.
	Oznacza wskazówki stosowania oraz inne szczególnie porady praktyczne.
	W czasie pracy należy nosić specjalne słuchawki chroniące słuch.
	W czasie pracy należy nosić odpowiednie maseczki i środki ochrony dróg oddechowych.
	W czasie pracy należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Uwaga!



Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Błędy przy wykonywaniu poniższych zaleceń mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Używane dalej pojęcie "narzędzie elektryczne" odnosi się do narzędzi elektrycznych, zasilanych z sieci (z kablem sieciowym) oraz do narzędzi elektrycznych akumulatorowych (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy lub brak oświetlenia mogą prowadzić do wypadków.
- Nie pracować z urządzeniem w obszarach zagrożonych wybuchem, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

- W trakcie używania narzędzi elektrycznych należy trzymać dzieci i inne osoby z daleka od nich. W razie odwrócenia uwagi możliwa jest utrata kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk przyłączeniowy urządzenia musi pasować do gniazdka. Wtyku nie wolno zmieniać w żaden sposób. Przy urządzeniach z uziemieniem nie należy stosować wtyków przejściowych. Niezmienione wtyki i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać styku ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki elektryczne i lodówki. Z chwilą uziemienia ciała występuje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenia należy chronić przed deszczem i wilgocią. Dostanie się wody do wnętrza urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać kabla w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem np. przez noszenie urządzenia za kabel, wieszania go na kablu lub do wyciągania wtyku z gniazdka. Chronić kabel przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego na wolnym powietrzu należy używać wyłącznie kabli przedłużających, które również przeznaczone są do stosowania na zewnątrz. Użycie przewodu przedłużającego, nadającego się do stosowania na zewnątrz, zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeżeli nie można uniknąć pracy urządzenia w środowisku wilgotnym, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowy. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- Należy zachować czujność i uważać na to, co się robi. Zachować rozsądek przy pracy z narzędziami elektrycznymi. Nie obsługiwać urządzenia, będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi przy używaniu urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- Należy nosić osobiste wyposażenie bezpieczeństwa oraz zawsze używać okularów ochronnych. Noszenie osobistego wyposażenia bezpieczeństwa, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe buty ochronne, kasz ochronny lub ochrona słuchu, odpowiednio do zastosowania narzędzia elektrycznego, zmniejsza ryzyko obrażeń.

c) **Nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia.** Przed podłączeniem do prądu, zamocowaniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że **jest ono wyłączone.** Noszenie urządzenia z palcem na włączniku lub podłączanie włączonego urządzenia do sieci może spowodować wypadki.

d) **Przed włączeniem urządzenia należy usunąć narzędzia do regulacji lub klucze maszynowe.** Narzędzie lub klucz, znajdujące się w obracającej się części urządzenia, może spowodować obrażenia.

e) **Nie należy przeceniać swoich umiejętności.** Zawsze dbać o pewne podparcie i stale zachowywać równowagę. Pozwala to na lepsze panowanie nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) **Nosić odpowiednie ubranie.** Nie nosić szerokiej odzieży lub biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

g) **To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych fizycznych, sensorycznych lub umysłowych zdolnościach, lub z brakiem doświadczenia i/ lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymują od niej instrukcje dot. obsługi urządzenia.** Dzieci należy nadzorować, aby być pewnym, że nie bawią się urządzeniem.

h) **Nie należy popadać w fałszywe poczucie bezpieczeństwa i nie należy naruszać reguł bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli są Państwo z nim dobrze zaznajomieni po wielokrotnym użyciu.** Nieostrożne posługiwanie się elektronarzędziami w ciągu ułamków sekundy może doprowadzić do ciężkich obrażeń.

4. Staranne obchodzenie się i użytkowanie narzędzi elektrycznych

a) **Nie przeciążać urządzenia.** Należy używać narzędzi elektrycznych, przeznaczonych do wykonywania danej pracy. Przy użyciu właściwego narzędzia elektrycznego można pracować lepiej i bezpieczniej, w podanym zakresie osiągnięć.

b) **Nie używać narzędzi elektrycznych z uszkodzonym włącznikiem.** Narzędzie elektryczne, nie pozwalające się włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) **Przed dokonywaniem ustawień urządzenia, wymianą akcesoriów lub odkładaniem urządzenia należy wyciągnąć wtyk z gniazdka.** Ten środek ostrożności uniemożliwia niezamierzone uruchomienie urządzenia.

d) **Nieużywane narzędzia elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.** Nie pozwalać używać urządzenia osobom,

które nie są z nim zapoznane lub które nie przeczytały niniejszych instrukcji. Narzędzia elektryczne są niebezpieczne, jeżeli będą używane przez niedoświadczone osoby.

e) **Urządzenie należy troskliwie pielęgnować.** Sprawdzić, czy ruchome części urządzenia działają prawidłowo i nie są zakleszczone, czy jego części nie są pęknięte lub tak zniszczone, że utrudniają działanie urządzenia. Zlecić naprawę uszkodzonych części przed użyciem urządzenia. Przyczyną licznych wypadków są źle serwisowane narzędzia elektryczne.

f) **Narzędzia elektryczne, akcesoria, końcówki narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami i w taki sposób, jaki jest przepisany dla danego typu urządzenia.** Należy przy tym uwzględniać warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie narzędzi elektrycznych do zastosowań innych, niż przewidziane, może powodować niebezpieczne sytuacje.

g) **Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzi w nieprzewidzianych sytuacjach.

5. Serwis

a) **Naprawy urządzenia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu personelowi specjalistycznemu i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.

b) **Jeśli kabel przyłączeniowy tego urządzenia zostanie uszkodzony, to producent, jego serwis lub osoba podobnie wykwalifikowana musi go wymienić, aby wykluczyć zagrożenia.**

Ochrona zdrowia



Zagrożenie

Uwaga! Nosić ochronę dróg oddechowych: Mgiełki farby i opary rozpuszczalników są szkodliwe dla zdrowia. Pracować tylko w dobrze przewietrzonych pomieszczeniach lub przy wentylacji technicznej. Zalecamy noszenie ubrania roboczego, okularów ochronnych, ochrony słuchu i rękawic.

Materiały powłokowe palne



Zagrożenie

Pistoletów natryskowych nie wolno używać do natryskiwania palnych substancji.

Ochrona antyeksplodyjna



Zagrożenie

Nie używać urządzenia w miejscach w których obowiązują przepisy antyeksplodyjne.

Niebezpieczeństwo eksplozji i pożaru ze strony źródeł zapłonu



Zagrożenie

W otoczeniu urządzenia nie mogą znajdować się źródła zapłonu, jak na przykład otwarty ogień, palące się papierosy, cygara, fajki oraz źródła iskiei, rozgrzane druty, gorące powierzchnie.

Powstawanie ładunków elektrostatycznych (tworzenie się iskiei i płomienia)



Zagrożenie

Prędkość strumienia przy ciśnieniu natrysku może w pewnych okolicznościach sprawić, że urządzenie będzie podatne na ładowanie elektrostatyczne. W efekcie podczas wyładowania mogą powstać iskrzy lub płomieie. Z tego powodu jest konieczne uziemienie urządzenia poprzez instalację elektryczną. Przyłącze należy wykonać poprzez przepisowo uziemione ochronnie gniazdo wtykowe.

Wentylacja

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchnięcia pożaru lub eksplozji oraz wypadków w czasie wykonywania natrysku, należy zapewnić sprawną naturalną lub sztuczną wentylację.

Zabezpieczyć sprzęt oraz pistolet natryskowy.

Wszystkie węże, przyłącza i filtry należy zabezpieczyć jeszcze przed rozruchem pompy natryskowej. Niezabezpieczone części mogą w przypadku wystąpienia dużych sił się poluzować lub może wystąpić przeciek cieczy pod ciśnieniem, co może spowodować ciężki wypadek.

Przy montażu i demontażu dyszy oraz podczas przerw w pracy pistolet natryskowy należy zawsze zabezpieczyć.

Odrzut pistoletu natryskowego



Zagrożenie

Przy wysokim ciśnieniu roboczym pociągnięcie cyngla pistoletu powoduje odrzut o sile do 15 N.

Jeśli operator nie jest na to przygotowany, wtedy może nastąpić odrzut ręki lub nawet utrata równowagi. Może to prowadzić do wypadku.

Długotrwałe obciążenie spowodowane odrzutem może być przyczyną trwałych negatywnych skutków zdrowotnych.

Maks. ciśnienie robocze

Dopuszczalne ciśnienie robocze dla pistoletu natryskowego, osprzętu pistoletu natryskowego i węża ciśnieniowego nie może przekroczyć ciśnienia podanego na obudowie natryskiarki wynoszącego 110 bar (11 MPa).

Materiał powłokowy

Uważać na zagrożenia, które mogą być spowodowane przez natryskiwana substancję i przestrzegać informacji z nadruków na zbiornikach lub wskazówek, podanych przez producenta substancji.

Nie natryskiwać substancji o nieznanym potencjale zagrożeń.

Wąż ciśnieniowy (Instrukcja bezpieczeństwa)



Zagrożenie

Uwaga! Niebezpieczeństwo obrażeń podczas wstrzykiwania. Zużycie, zgięcia i niezgodne z przeznaczeniem zastosowanie mogą prowadzić do powstawania przecieków w węzu wysokociśnieniowym. Przeciek może spowodować wstrzyknięcie cieczy do powłoki.

Wąż wysokociśnieniowy dokładnie sprawdzić przed każdym użyciem.

Uszkodzony wąż natychmiast wymienić na nowy.

Nigdy samodzielnie nie naprawiać uszkodzonego węża!

Unikać ostrych zgięć, promień zgięcia nie może być mniejszy niż mniej więcej 20 cm.

Nie najeżdżać na wąż wysokociśnieniowy i nie narażać go na działanie ostrych przedmiotów i krawędzi.

Nigdy nie ciągnąć za wąż w celu przemieszczania urządzenia.

Nie skręcać węża wysokociśnieniowego.

Węża nie umieszczać w rozpuszczalniku. Zewnętrzna stronę wycierać jedynie zwilżoną szmatką.

Wąż wysokociśnieniowy układać w taki sposób, aby nikt się o niego nie przewrócił.

Poprzez wąż ciśnieniowy nastąpi odprowadzenie elektryczności statycznej z pistoletu natryskowego i samego węża. Z tego powodu opór elektryczny między przyłączami węża ciśnieniowego powinien być co najwyżej 197 kΩ/m (60 kΩ/ft.)



Ze względu na rodzaj funkcji, bezpieczeństwo oraz żywotność, należy stosować wyłącznie oryginalne węże wysokociśnieniowe i dysze firmy WAGNER. Przegląd patrz „Wykaz części zamiennych”.



Stare węże są bardziej narażone na uszkodzenia. Firma Wagner zaleca wymianę węża po 6 latach.

Przyłącze urządzenia

Przyłącze należy wykonać poprzez przepisowo uziemione ochronnie gniazdo wtykowe. Przyłącze musi być wyposażone w urządzenie ochronne prądowe INF ≤ 30 mA.

Posadowienie urządzenia:

Przy pracach w pomieszczeniach:



Zagrożenie

W strefie działania urządzenia nie mają prawa wytwarzać się opary zawierające rozpuszczalnik.

Ustawić urządzenie o stronie przeciwnej względem natryskiwanego obiektu.

Zachować minimalny odstęp 5 m między pistoletem i urządzeniem.

Przy pracach na wolnym powietrzu:



Zagrożenie

Należy zapobiegać przedostawaniu się oparów rozpuszczalnika do wnętrza urządzenia.

Zwrócić uwagę na kierunek wiatru.

Urządzenie postawić tak, aby opary zawierające rozpuszczalnik nie przedostawały się do urządzenia i aby tam się nie gromadziły.

Zachować minimalny odstęp 5 m między pistoletem i urządzeniem.

Naprawa i konserwacja



Zagrożenie

Przed wykonywaniem wszelkich czynności w obrębie urządzenia zredukować ciśnienie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie urządzenia



Zagrożenie

Niebezpieczeństwo zwarcia spowodowane penetrującą wodą!

Odżadnym pozorem nie natryskiwać urządzenia myjką parową lub wysokociśnieniową.

Czyszczenie urządzenia rozpuszczalnikiem



Zagrożenie

Podczas czyszczenia urządzenia rozpuszczalnikami nie wolno go wtryskiwać lub wpompowywać przez mniejszy otwór (otwór czopowy). Niebezpieczeństwo spowodowane tworzeniem się powietrznej mieszanki wybuchowej. Zbiornik należy uziemić. Do czyszczenia nie stosować materiałów palnych.

Uziemienie natryskiwanego obiektu

Obiekt przeznaczony do natryskiwania powinien być uziemiony.



W razie gromadzenia się wody w zbiorniku pod zaworem wylotowym, istnieje możliwość wycieku z uszczelki tłoka. Przy dalszej pracy może dojść do wypływu cieczy i powstania zabrudzeń pod urządzeniem.

Stosowane materiały

- Farby dyspersyjne (emulsyjne) i lateksowe do zastosowań wewnętrznych.
- Lakiery i farby laserunkowe odporne na wodę i rozpuszczalniki. Lakiery, oleje, środki separacyjne, lakiery na bazie sztucznej żywicy, lakiery PCW, lakiery wstępne, lakiery do gruntowania, wypełniacze oraz farby przeciwkorozyjne.

Nieprzydatny materiał

- Materiały zawierające silne elementy ściernie, farby fasadowe, ługi oraz kwasoodporne materiały pokryciowe.
- Materiały powłokowe palne. Materiały zawierające aceton lub rozcieńczalniki nitro

Dziedzina zastosowania

Pokrywanie ścian wewnętrznych a także małych i średnich obiektów położonych na zewnątrz (np. płoty, drzwi garażowe, itd.).

Wyklucza się stosowanie w celach przemysłowych.

Dane techniczne

Napięcie	230V, 50 Hz
Pobór mocy	350 W
Klasa ochrony	I
Maksymalne ciśnienie	11 MPa (110 bar)
Natężenie przepływu przy 69 bar (0 bar)	0,9 l/min (2,0 l/min)
Maksymalna temperatura materiału powłokowego	43°C
Poziom ciśnienia akustycznego*	78 dBA
Zakres niepewności	K= 4 db
Poziom hałasu na wyjściu*	91 dBA
Zakres niepewności	K= 4 db
Poziom drgań**	3,8 m/s ²
Zakres niepewności	K = 1,5 m/s ²
Maksymalna temperatura otoczenia	40°C
Pompa	Pompa tłokowa
Max pojemność górnego zbiornika	5,5 l
Maksymalne wielkość dyszy	515 HEA
Maks. długość węża	22,5 m
Masa własna (pompa, wąż, pistolet)	4,1 kg

* Zmierzono wg EN 50580

** Zmierzono wg EN 60745-1

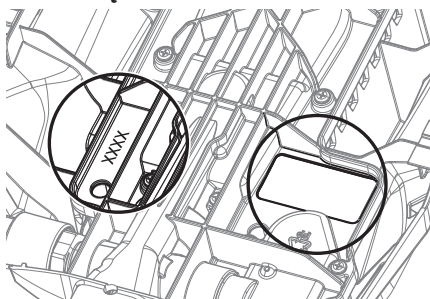
Informacja o poziomie drgań

Podany poziom drgań został zmierzony zgodnie z normowaną procedurą kontroli i może być stosowany do porównywania elektronarzędzi.

Poziom drgań służy także do wstępnej oceny naprężenia wywołanego przez drgania.

Uwaga! Podczas używania elektronarzędzia rzeczywista wartość emisji drgań może się różnić od podanej wartości, gdyż zależy ona od sposobu zastosowania narzędzia. Należy ustalić środki bezpieczeństwa mające na celu ochronę operatora, oparte na ocenie przerw występujących w rzeczywistych warunkach użytkowania (należy przy tym uwzględnić wszystkie udziały w cyklu roboczym, na przykład okresy wyłączenia elektronarzędzia oraz okresy, w których narzędzie jest włączone, lecz pracuje bez obciążenia).

Tabliczka znamionowa i kod produktu znajdują się na dole urządzenia.



Podzespoły

- Pistolet natryskowy z filtrem
- Uchwyt dyszy
- Wąż wysokociśnieniowy, długość 7,5 m

Potrzebne narzędzia montażowe

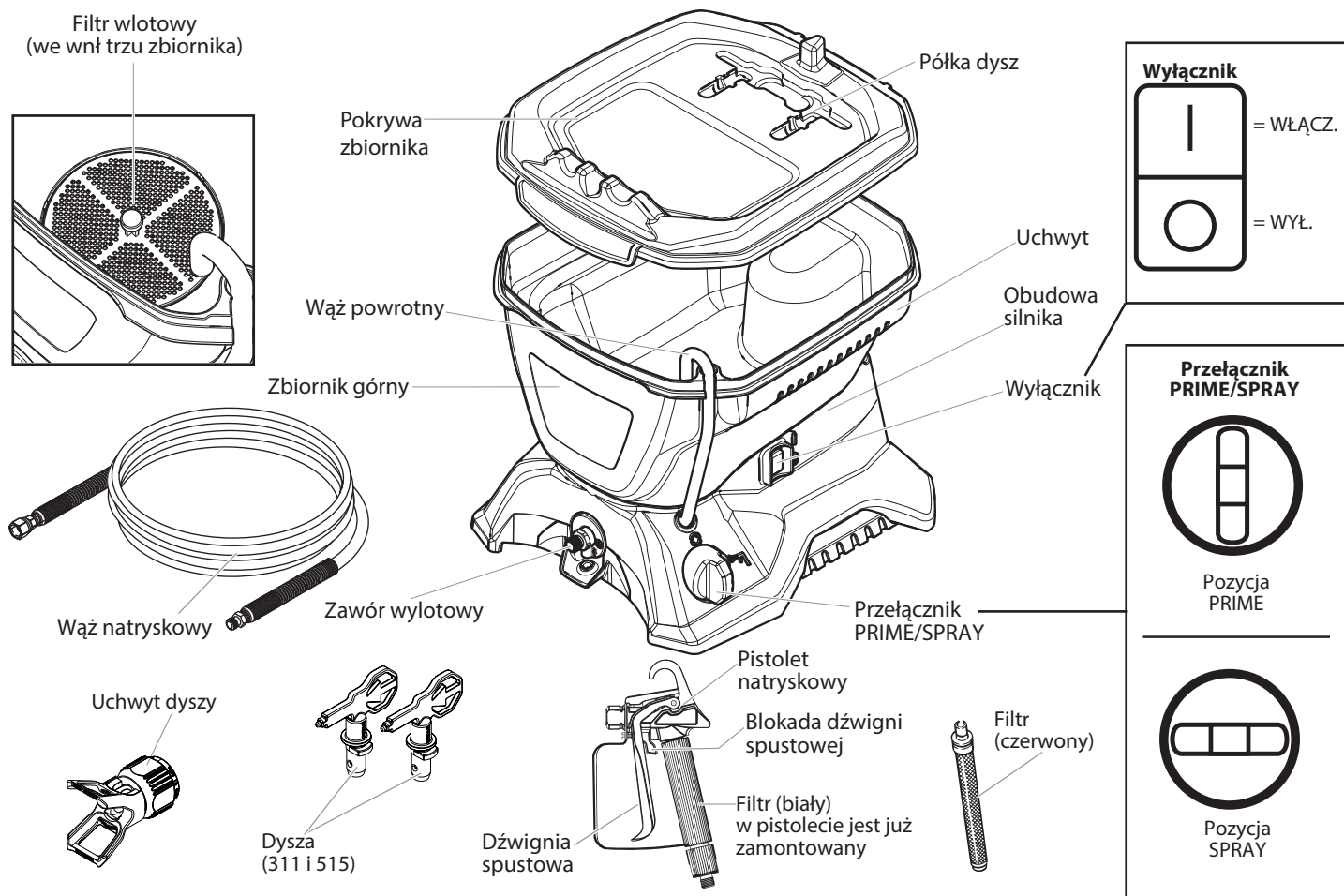
- Dwa klucze widlaste

⚠ OSTRZEŻENIE

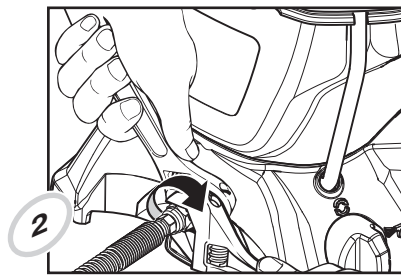
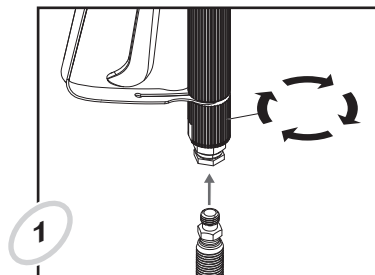
Wtyczkę podłączać do gniazdka sieciowego dopiero wtedy, gdy urządzenie zostało całkowicie zmontowane.

Elementy sterujące i funkcje

Wyłącznik	Wyłącznik włącza i wyłącza urządzenie (O = WYŁ., I = WŁĄCZ.)
Pistolet natryskowy	Za pomocą pistoletu natryskowego następuje wypływ cieczy.
Wąż natryskowy	Wąż natryskowy łączy pistolet z pompą.
Wąż powrotny	Przy odpowietrzaniu ciecz jest kierowana z powrotem do zbiornika przez wąż powrotny.
Przełącznik PRIME/SPRAY	Przełącznik PRIME/SPRAY kieruje ciecz przy ustawieniu SPRAY do węża natryskowego, a przy ustawieniu PRIME do węża powrotnego.



Montaż



Zamocować pistolet natryskowy na cieńszym końcu węża, następnie nakręcić na wąż pistolet. Starannie dokręcić śrubę kluczem.

Nakręcić gwint umieszczony na drugim końcu węża na przyłącznie węża. Przytrzymując przyłącznie kluczem do śrub, dokręcić wąż przy użyciu drugiego klucza.

Przelać farbę przez sito

Aby zapobiec szybkiemu zatkaniu się dyszy i filtra zaleca się przelanie farby przez sito przez rozpoczęciem natryskiwania. Przestrzegać instrukcji producenta.

Wybór dyszy i filtra w pistolecie

Dobrać odpowiedni filtr pistoletu w zależności od używanego rozmiaru dyszy.

Rozmiar dyszy	Farba	Filtr
311	Dla rzadkich substancji roboczych, np.: farba akrylowa, podkład, bejca...	czerwony
515	Dla gęstych substancji roboczych, np.: farba emulsyjna do malowania wnętrz, farba lateksowa, zabezpieczanie profili zamkniętych...	biały

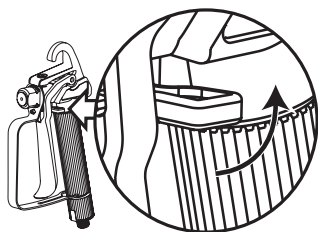
Zabezpieczanie i odbezpieczanie pistoletu



Podczas mocowania dyszy natryskowej oraz wtedy, gdy dysza natryskowa nie jest używana, dźwignia spustowa musi być zawsze zabezpieczona.

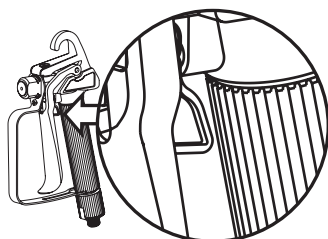
Zabezpieczanie pistoletu

Pistolet jest zabezpieczony, gdy blokada dźwigni spustowej znajduje się pod kątem 90° (pod kątem prostym) do dźwigni spustowej (w dowolnym kierunku).



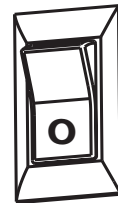
Odbezpieczanie pistoletu

Aby odbezpieczyć pistolet, należy tak ustawić blokadę dźwigni spustowej, aby znalazła się ona w jednej linii z dźwignią spustową.



Podłączanie urządzenia natryskowego

- 1) Zagwarantować, aby WYŁĄCZNIK znajdował się w pozycji WYŁ.
- 2) Urządzenie należy podłączać do prawidłowo uziemionego gniazdka.

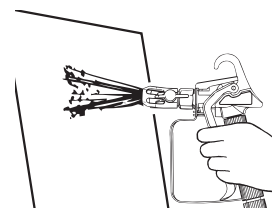
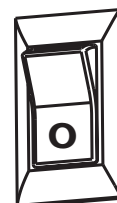


Pozbawić urządzenie ciśnienia



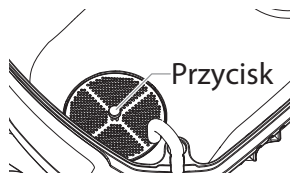
PRZY KAŻDYM wyłączaniu urządzenia należy go najpierw pozbawić ciśnienia. Przy takim sposobie postępowania wąż natryskowy zostaje pozbawiony ciśnienia.

- 1) Zabezpieczyć pistolet natryskowy i ustawić WYŁĄCZNIK w pozycji WYŁ.
- 2) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME.
- 3) Odbezpieczyć pistolet natryskowy, skierować na kawałek drewna lub kartonu i nacisnąć dźwignię spustową.
- 4) Zabezpieczyć pistolet natryskowy.

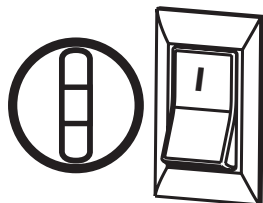


Przygotowanie pompy do pracy

- 1) Zwrócić uwagę, aby filtr wlotowy w zbiorniku był prawidłowo osadzony. Ewentualnie zaryglować go zgodnie z ilustracją.



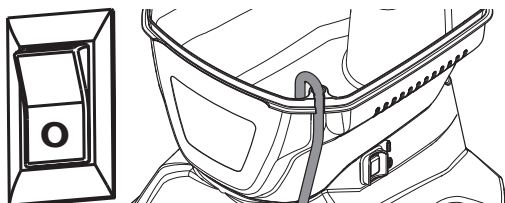
- 2) Nacisnąć przycisk na filtrze jednokrotnie. Zapewnia to właściwe działanie zaworu wlotowego.



- 3) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME.

- 4) Wetknąć kabel sieciowy urządzenia natryskowego do sieci i ustawić WYŁĄCZNIK w pozycji WŁĄCZ.

- 5) WYŁĄCZYĆ pompę.

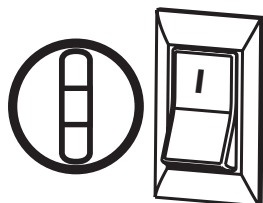


Zaleca się przeprowadzić następujące czynności najpierw z wodą, aby sprawdzić, czy system i wszystkie przyłącza są szczelne.

- 6) Napełnić zbiornik substancją roboczą, która ma być następnie natrykiwana. Nie przekraczać przy tym linii napełniania (patrz ilustracja). Ponownie założyć pokrywę na zbiornik.



- 7) Pozostawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME, ponownie WŁĄCZYĆ urządzenie i upewnić się, że substancja robocza przepływa przez wąż powrotny.



Założyć pokrywę na czas eksploatacji. Pokrywa nie zamyka się szczelnie. Dlatego nie należy przechylać napełnionego urządzenia.

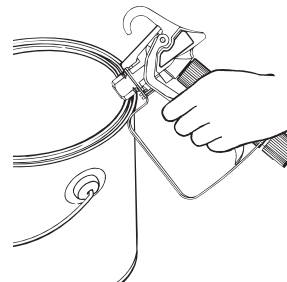
Zassanie materiału roboczego

Prosimy przeprowadzić następujące czynności bez zamocowanej dyszy natryskowej na pistolecie.

- 1) Odbezpieczyć pistolet natryskowy i ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME.



- 2) Nacisnąć dźwignię spustową i **PRZYTRZYMAĆ**, kierując przy tym pistolet natryskowy do pojemnika na odpady.



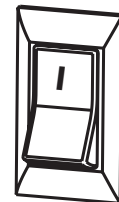
- 3) Włączyć pompę.



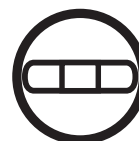
OSTRZEŻENIE



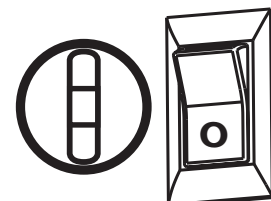
Nie wkładać rąk do strumienia cieczy.



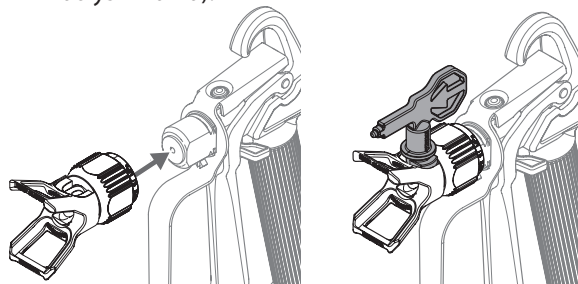
- 4) Przy naciśniętej dźwigni spustowej przestawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycję SPRAY. Trzymać naciśniętą dźwignię spustową, aż z węża natryskowego całkowicie usunięta zostanie woda lub rozpuszczalnik i farba może przepływać bez przeszkód.



- 5) Zwolnić dźwignię spustową, ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME i WYŁĄCZYĆ pompę.



- 6) Jeszcze raz skierować pistolet do pojemnika na odpady i nacisnąć dźwignię spustową, aby zapewnić, że wąż jest całkowicie pozbawiony ciśnienia.
- 7) Zabezpieczyć pistolet natryskowy.
- 8) Nakręcić końcówkę dyszy natryskowej na pistolet. Dokręcić ręką.
- 9) Złożyć dyszę (ostrze wskazuje na kierunek natryskiwania).



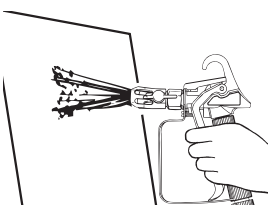
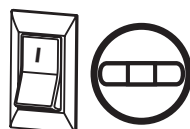
Państwa urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

Zastosowanie

OSTROŻNIE

Zwrócić uwagę, aby wąż farby nie miał załamania i nie znajdował się w pobliżu żadnych przedmiotów o ostrych krawędziach.

- 1) WŁĄCZYĆ pompę i ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji SPRAY.
- 2) Z chwilą, gdy silnik wyłączy się, odbezpieczyć pistolet i skierować go na powierzchnię testową, aby sprawdzić na niej jakość natryskiwania.



Silnik automatycznie wyłącza się z chwilą, gdy w węży wytworzone zostaje wystarczające ciśnienie. W zależności od zapotrzebowania ciśnienia silnik włącza się i wyłącza.



Dobry wynik natryskiwania



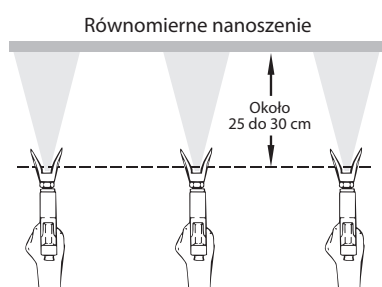
Zły wynik natryskiwania (pasy)

Jeżeli natryskana powierzchnia ma cienie lub paski, to ich przyczyny mogą być następujące: zatkana dysza natryskowa lub filtr pistoletu natryskowego, dysza natryskowa jest zużyta lub farba nie jest wystarczająco rozcieńczona. Dalsze informacje na ten temat podane są na następnej stronie w punkcie "Poszukiwanie błędów przy natryskiwaniu".

Technika natryskiwania

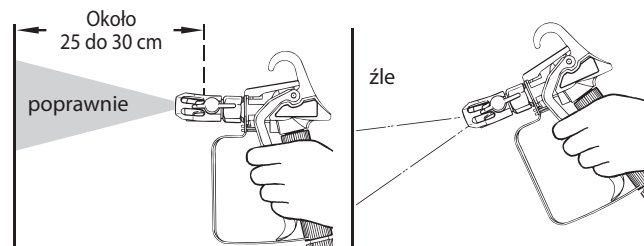
Kluczem do uzyskania dobrych wyników jest równomierne pokrycie całej powierzchni. Uzyskuje się to przez równomierny strumień natrysku. Przestrzegać następujących WSKAZÓWEK.

WSKAZÓWKA: Poruszać ramię z równomierną szybkością i zachowywać równomierny odstęp pomiędzy pistoletem a natryskiwaną powierzchnią. Optymalny jest odstęp w granicach 25 do 30 cm pomiędzy dyszą natryskową i natryskiwaną powierzchnią.

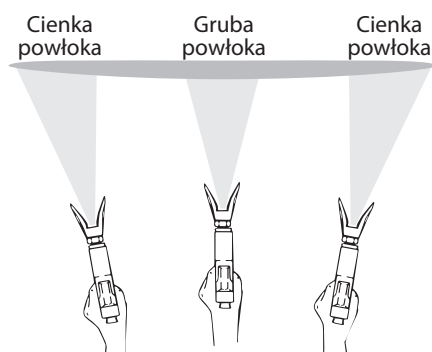


Wykonywać ruch natryskiwania z równomierną szybkością.

WSKAZÓWKA: Trzymać pistolet natryskowy pod kątem prostym do natryskiwanej powierzchni, aby uzyskać równomiernie natryskaną powierzchnię.

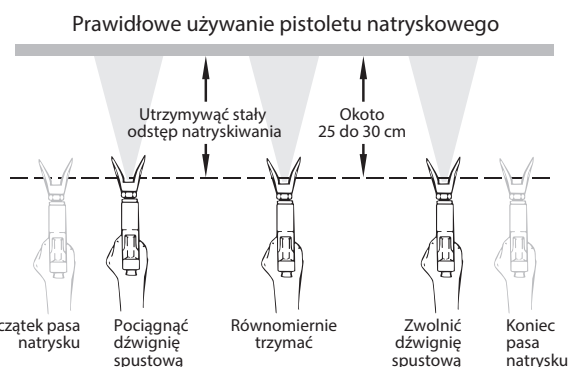


WSKAZÓWKA: Trzymać pistolet natryskowy pod kątem prostym do natryskiwanej powierzchni. Ruch natryskujący wykonywać całym ramieniem, a nie przegubem dłoni.



Nie obracać nadgarstka przy natryskiwaniu.

WSKAZÓWKA: Dźwignię spustową naciskać na początku natryskwanego odcinka i zwalniać dopiero na jego końcu. Nie uruchamiać dźwigni spustowej w środku toru. Taki sposób postępowania spowoduje nierównomierność i plamistość natryskanej powierzchni.



DALSZE WSKAZÓWKI

Nakładać na siebie poszczególne natryskiwane pasy na około 30%. Zapewnia to równomierne pokrywanie. Po zakończeniu natryskiwania przeprowadzić operacje, opisane w POZBAWIENIE URZĄDZENIA CIŚNIENIA i wyciągnąć wtyczkę z sieci. Podczas natryskiwania pozostawić pokrywę na zbiorniku. W ten sposób do substancji roboczej nie mogą wpadać ciała obce. Jeżeli praca przerywana jest na ponad godzinę, należy przeprowadzić operacje opisane dla Krótkotrwałego przechowywania, opisane w rozdziale o składowaniu w niniejszej instrukcji (strona 14).

Poniżej opisano drobne problemy, które mogą pojawić się podczas natryskiwania. Wystąpienie tych problemów powoduje zakłócenie wypływania substancji roboczej, a tym samym jakość natryskiwanej powierzchni, lub brak wypływu substancji roboczej z pistoletu. Aby usunąć jeden z tych problemów, należy zastosować się do instrukcji, podanych na niniejszej stronie.

Usunięcie zatkania dyszy natryskowej



OSTRZEŻENIE



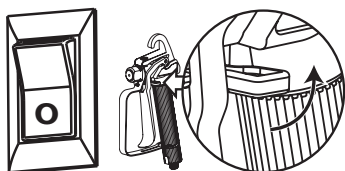
Pod żadnym pozorem nie należy próbować usunąć zatkania dyszy końcem palca.

OSTROŻNIE

Do czyszczenia końcówki nie używać igieł lub innych ostrych przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenie końcówki ze spieków.

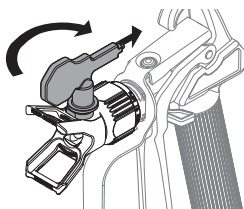
Jeżeli natrysk następuje nieregularnie albo przy włączonym pistolecie nie następuje już wcale natryskiwanie, wykonać następujące operacje:

- 1) Wyłączyć pompę, zwolnić dźwignię spustową i zabezpieczyć pistolet.

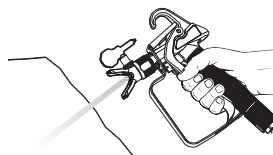


- 2) Obrócić przełączaną końcówkę o 180°, aby strzałka była skierowana w stronę tylną pistoletu.

Gdy dysza natryskowa jest pod ciśnieniem, jej obracanie może być utrudnione. Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME i nacisnąć dźwignię spustową pistoletu. W ten sposób ciśnienie zostaje zredukowane, a obracanie końcówki jest łatwiejsze.



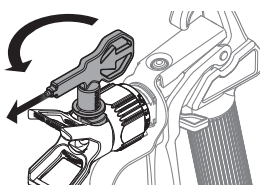
- 3) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji SPRAY.



- 4) Odbezpieczyć pistolet natryskowy, skierować pistolet na kawałek drewna lub kartonu i nacisnąć dźwignię spustową. W ten sposób ciśnienie w węży natryskowym może wydmuchnąć przeszkodę, powodującą zatkanie. Gdy tylko dysza będzie wolna, zacznie wypływać farba pod dużym ciśnieniem.

Jeżeli z dyszy natryskowej nadal nie będzie wypływać farba, należy wykonać operacje, podane w następnej kolumnie.

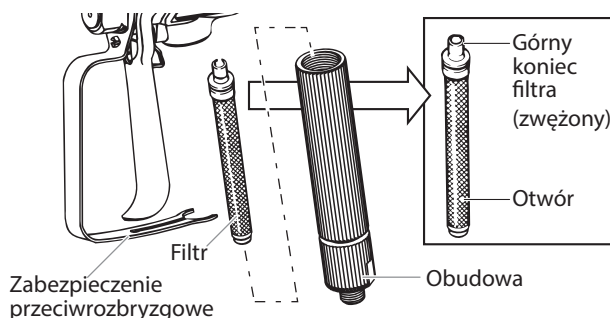
- 5) Zwolnić dźwignię spustową i zabezpieczyć pistolet.
- 6) Ustawić dyszę w ten sposób, aby strzałka była ponownie skierowana do przodu (pozycja SPRAY)
- 7) Odbezpieczyć pistolet i ponownie rozpocząć proces natryskiwania.



Usunięcie zatkania pistoletu natryskowego

Przy każdym użyciu urządzenia natryskowego należy czyścić filtr. W przypadku natryskiwania farb o dużej gęstości należy ew. częściej czyścić filtr.

- 1) Wykonać operacje, opisane w Pozbawianie urządzenia ciśnienia (strona 8).
- 2) Zdemonstować prowadnicę dźwigni spustowej z obudowy filtra, ściągając prowadnicę do przodu z obudowy filtra. Odkręcić obudowę.



- 3) Wyjąć filtr z obudowy pistoletu natryskowego i oczyścić odpowiednim roztworem czyszczącym (ciepła woda z mydłem).

Przy czyszczeniu filtra zwracać uwagę na osad w używanej substancji roboczej. Patrz Przelewanie farby przez sito, (strona 8).

- 4) Sprawdzić filtr, czy nie jest on dziurawy (patrz rysunek u góry). Jeżeli filtr jest dziurawy, należy go wymienić.

OSTROŻNIE

Nigdy nie wykonywać żadnych operacji przy filtrze ostrymi przedmiotami!

- 5) Umieścić w pistolecie oczyszczony filtr ze zwężonym końcem do góry.

Zwężony koniec filtra musi być prawidłowo włożony do pistoletu. Inaczej może dojść do zatkania dyszy lub substancja robocza przestanie wypływać z pistoletu.

- 6) Ponownie zakręcić obudowę i nasunąć prowadnicę dźwigni spustowej z powrotem na obudowę.

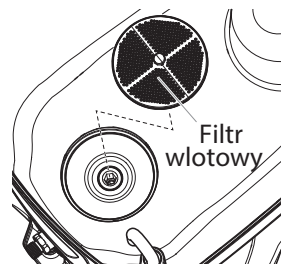
Usunięcie zatkania filtra wlotowego

- 1) Wykonać operacje, opisane w Pozbawianie urządzenia ciśnienia (strona 8).
- 2) Całkowicie opróżnić zbiornik (patrz Opróżnianie zbiornika, strona 12).

- 3) Usunąć filtr wlotowy ze zbiornika. Do wyjęcia filtra może być ew. potrzebny śrubokręt.

- 4) Oczyścić filtr wlotowy odpowiednim roztworem czyszczącym (ciepła woda z mydłem).

- 5) Włożyć filtr z powrotem.



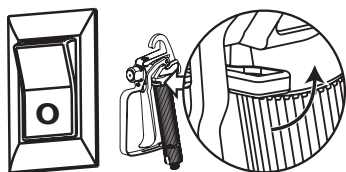
Jeżeli po wykonaniu opisanych na tej stronie kroków nadal będą występowały problemy z natryskiwaniem, dalsze informacje można znaleźć na stronie POSZUKIWANIE ZAKŁÓCEŃ (strona 16)

Ważne wskazówki na temat czyszczenia!

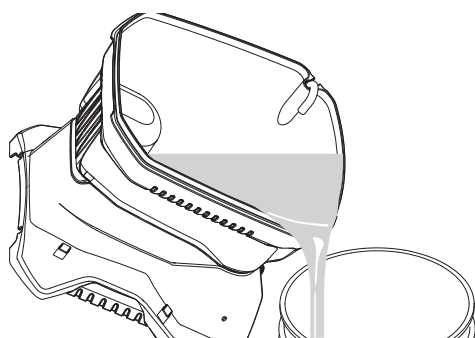
Przeczytać te wskazówki i ostrzeżenia przed czyszczeniem urządzenia natryskowego!

- Dokładne czyszczenie i smarowanie urządzenia czyszczącego są ważnymi warunkami niezawodnego działania urządzenia po jego przechowywaniu.
- Oczyszczyć natryskiwacz i komponenty odpowiednim czyściwem (np. ciepłą wodą z mydłem w przypadku materiałów rozpuszczalnych w wodzie).
- Po zakończeniu czyszczenia urządzenia natryskowego usunąć roztwór czyszczący w przepisowy sposób.

Opróżnić zbiornik



- 1) Wykonać wszystkie operacje, opisane w "Pozbawianie urządzenia ciśnienia" (strona 8).
- 2) Zdjąć pokrywę ze zbiornika.
- 3) Trzymać urządzenie za obydwa uchwyty z lewej i prawej strony.
- 4) Podnieść urządzenie natryskowe i przytrzymać w taki sposób, aby ciecz mogła spłynąć do oryginalnego pojemnika przez przednie narożniki zbiornika.



⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy urządzenie napełnione jest materiałem do natryskiwania, może ono być bardzo ciężkie. Podnosić urządzenie rękoma, a nie na plecach, aby uniknąć obrażeń.

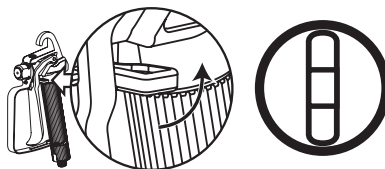
⚠ OSTROŻNIE

Zwrócić uwagę, aby podłoga i meble były przykryte, by zapobiec uszkodzeniu majątku.

Opróżnić wąż farby

Wykonanie tych operacji pozwala na dalsze wykorzystanie resztki farby, pozostałej w wężu natryskowym.

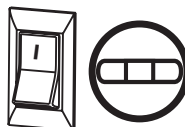
- 1) Zabezpieczyć pistolet natryskowy, usunąć końcówkę dyszy natryskowej i ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME.



- 2) Napełnić zbiornik odpowiednim roztworem czyszczącym.
- 3) Przytrzymać pistolet natryskowy nad brzegiem pojemnika z farbą i nacisnąć dźwignię spustową.



- 4) Przy naciśniętej dźwigni spustowej WŁĄCZYĆ pompę i przestawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycję SPRAY.



Pozwolić pracować pompie, aż zostanie usunięta cała farba z węża i z pistoletu zacznie wypływać roztwór czyszczący.

- 5) Zwolnić dźwignię spustową i przestawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycję PRIME.
- 6) Przytrzymać pistolet natryskowy nad brzegiem **innego pojemnika**, nacisnąć i przytrzymać dźwignię spustową.



- 7) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji SPRAY i nacisnąć dźwignię spustową, aż wypływająca z pistoletu ciecz będzie przejrzysta.

Roztwór czyszczący w zbiorniku musi być ew. uzupełniany.

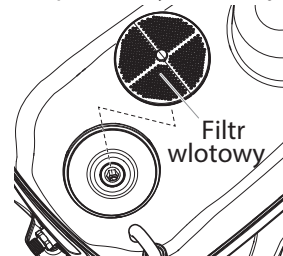
- 8) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME i jeszcze nacisnąć dźwignię spustową pistoletu, aby pozbać go ciśnienia.

Płukanie zbiornika

- 1) Dokładnie wypłukać zbiornik odpowiednim roztworem czyszczącym.

Uważać, aby roztwór czyszczący nie kapał do obudowy silnika.

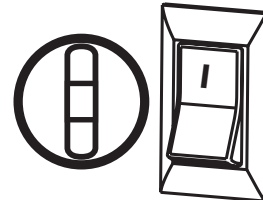
- 2) Usunąć filtr wlotowy z dna zbiornika i wyczyścić go. Do wyjęcia filtra może być ew. potrzebny śrubokręt.



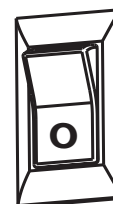
- 3) Ponownie założyć filtr i usunąć roztwór czyszczący w przepisowy sposób.

Płukanie urządzenia natryskowego

- 1) Napełnić zbiornik **NOWYM** roztworem czyszczącym.
- 2) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME i WŁĄCZYĆ pompę.



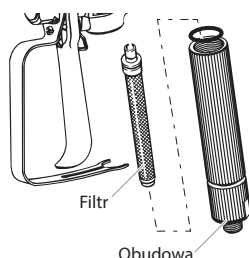
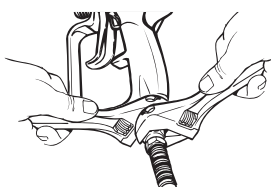
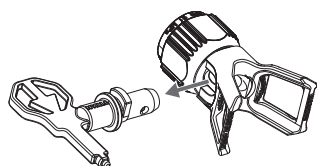
- 3) Pozwolić na cyrkulację roztworu czyszczącego przez pompę przez 2 do 3 minut przez wąż powrotny.
- 4) WYŁĄCZYĆ pompę.



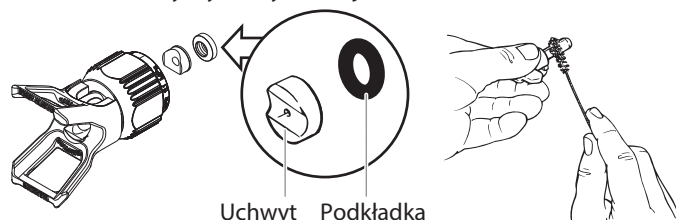
- 5) Usunąć roztwór czyszczący w przepisowy sposób i kontynuować zgodnie z opisem **Czyszczenie elementów pistoletu natryskowego** na następnej stronie.

Czyszczenie elementów pistoletów natryskowych

- Wykonać operacje, opisane w **Pozbawianie urządzenia ciśnienia** (strona 8).
- Zdemontować pistolet natryskowy z węża farby za pomocą klucza widlastego.
- Wyjąć filtr z pistoletu natryskowego (patrz **Usuwanie zatkania w filtrze pistoletu natryskowego**, strona 11).
- Wyjąć dyszę natryskową z uchwyty dyszy.



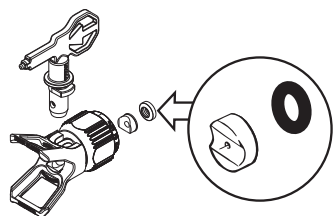
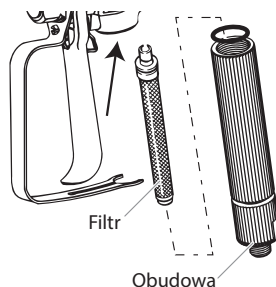
- Oczyszczyć dyszę natryskową miękką szczoteczką i odpowiednim roztworem czyszczącym. Zwrócić uwagę, aby wyjąć i wyczyścić podkładkę i uchwyt w tylnej części końcówki dyszy natryskowej.



- Wkropić kilka kropli oleju do obudowy pistoletu (patrz obszar zaznaczony strzałką poniżej).

- Ponownie zmontować pistolet natryskowy:

- Umieścić filtr pistoletu najpierw zwężonym końcem i zakręcić do oporu zamknięcie wraz ze sprężyną.
- Zainstalować dyszę natryskową, uchwyt i podkładkę, założyć uchwyt dyszy.



- Ponownie przykręcić wąż farby do pistoletu natryskowego. Dokręcić kluczem widlastym.

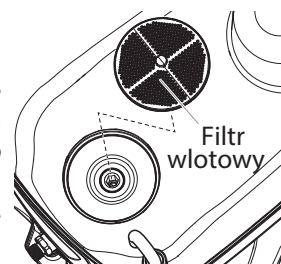
WAŻNE!

Po czyszczeniu pompy zaleca się ponowne przepłukanie pompy ciepłą wodą z mydłem w celu przygotowania do składowania. Powtórzyć czynności, opisane w **Płukanie pompy**.

Czyszczenie zaworu wlotowego

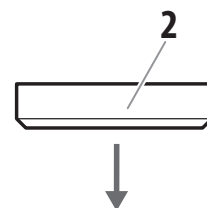
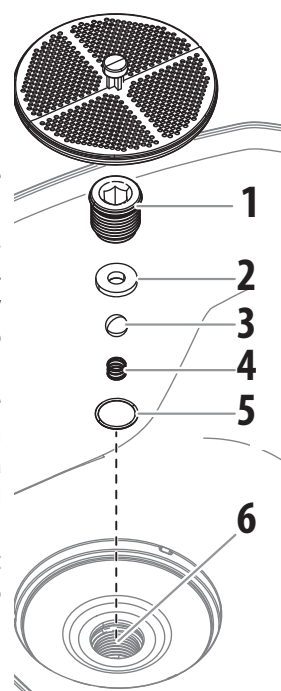
Jeżeli urządzenie ma problemy z zasysaniem, należy ewentualnie oczyścić lub wymienić zawór wlotowy. Problem ten może być spowodowany niewłaściwym czyszczeniem i/lub przechowywaniem.

- Usunąć filtr wlotowy z dna zbiornika.
- Odkręcić i zdjąć korpus zaworu wlotowego (1) za pomocą klucza imbusowego (8 mm).
- Zdjąć gniazdo zaworu (2), kulę (3), sprężynę (4), o-ring (5) za pomocą odpowiedniego narzędzia (np. szczypcami wydłużonymi, pincetą).



Wskazówka: Alternatywnie można ustawić urządzenie z założoną pokrywą do góry dnem i poluzować części stukając w spód urządzenia.

- Sprawdzić i dokładnie oczyścić wszystkie części i obszar zaworu (6) w zbiorniku. Wymienić uszkodzone części.
- Dobrze nasmarować o-ring w korpusie zaworu wlotowego (1).
- Ponownie włożyć wszystkie części, jak pokazano na ilustracji. **Stożkowa strona zaworu wlotowego (2) musi być skierowana w dół.**
- Ponownie mocno dokręcić korpus zaworu wlotowego (1) za pomocą klucza imbusowego (8 mm).



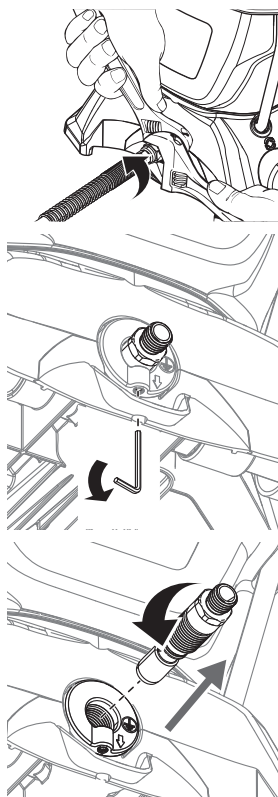
Wymiana zaworu wylotowego

Wymiana zaworu wylotowego może być konieczna, jeżeli wydajność natryskiwania po wykonaniu wszystkich operacji, opisanych w instrukcji w punkcie "Poszukiwanie błędów przy natryskiwaniu", nadal nie będzie zadowalającą.

- 1) Zdjąć wąż wysokociśnieniowy z zaworu wylotowego za pomocą dwóch kluczy płaskich.
- 2) Poluzować śrubę (klucz imbusowy 2,5 mm) znajdującą się na dole zaworu wylotowego, **nie wykręcając jej całkowicie**.
- 3) Odkręcić zawór wylotowy od głównego urządzenia, używając klucza płaskiego.
- 4) Sprawdzić i dokładnie oczyścić zawór wylotowy (głównie gniazdo kuli znajdujące się z tyłu). W razie potrzeby wymienić.
- 5) Sprawdzić wnętrze obudowy zaworu wylotowego. Usunąć resztki farby.
- 6) Ponownie zamontować nowy lub wyczyszczony zawór wylotowy (dokręcić kluczem widlastym w obudowie zaworu wylotowego).
- 7) Ponownie dokręcić śrubę.



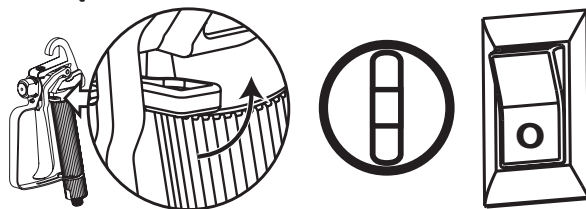
Ponownie mocno dokręcić śrubę, aby zapewnić uziemienie węża i pistoletu.



Krótkotrwałe przechowywanie (do 8 godzin)

Wyłączanie

- 1) Wykonać wszystkie operacje, opisane w **POZBAWIANIE URZĄDZENIA CIŚNIENIA** (strona 8).



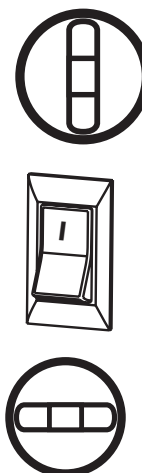
- 2) Powoli nalać pół filiżanki wody na farbę, aby zapobiec jej wyschnięciu. Ponownie założyć pokrywę na zbiornik.
- 3) Zawinąć końcówkę pistoletu natryskowego w wilgotną szmatkę i wetknąć do siatki plastikowej. Hermetycznie zamknąć siatkę.



- 4) Odłączyć kabel sieciowy urządzenia natryskowego od sieci.
- 5) Do krótkotrwałego przechowywania umieścić urządzenie natryskowe w bezpiecznym miejscu bez napromieniowania słonecznego.

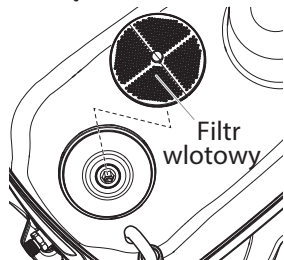
Uruchamianie

- 1) Wyjąć pistolet z siatki plastikowej i zmieszać wodę z farbą.
- 2) Upewnić się, że przełącznik PRIME/SPRAY jest ustawiony w pozycji PRIME.
- 3) Podłączyć kabel sieciowy urządzenia natryskowego do sieci i WŁĄCZYĆ wyłącznik.
- 4) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji SPRAY.
- 5) Przetestować urządzenie natryskowe na odpowiedniej powierzchni i rozpocząć natryskiwanie.

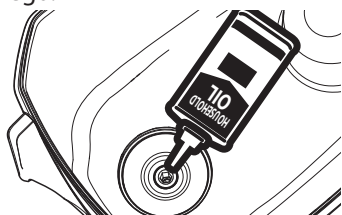


Przygotowywanie urządzenia natryskowego do długotrwałego przechowywania

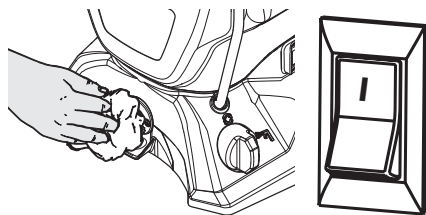
- 1) Muszą być przeprowadzone wszystkie operacje **Czyszczenia**, opisane na stronach 12 i 13.
- 2) Usunąć filtr wlotowy. Do wyjęcia filtra może być ew. potrzebny śrubokręt.



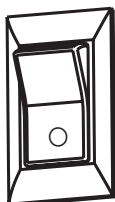
- 3) Do zaworu wlotowego wlać ok. 60 ml rzadkiego oleju maszynowego.



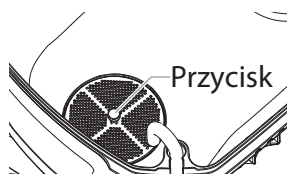
- 4) Zdjąć wąż z zaworu wylotowego, położyć szmatkę nad zaworem wylotowym i WŁĄCZYĆ wyłącznik. Pozwolić urządzeniu pracować przez pięć sekund.



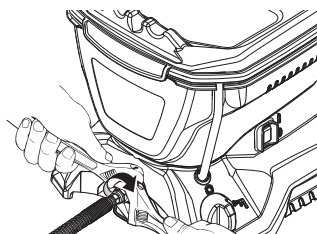
- 5) WYŁĄCZYĆ pompę.



- 6) Ponownie włożyć filtr wlotowy i wcisnąć przycisk na filtrze.

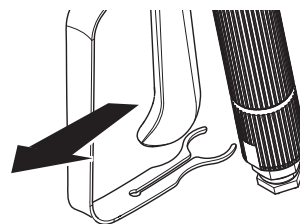


- 7) Przetrzeć całe urządzenie, wąż i pistolet wilgotną szmatką, aby usunąć pozostałości farby.
- 8) Ponownie założyć wąż wysokociśnieniowy na zawór wylotowy i pokrywę na zbiornik.

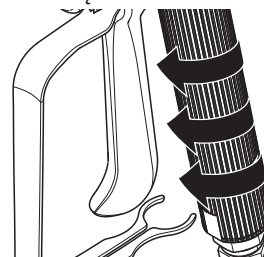


PRZECHOWYWANIE / KONSERWACJA PISTOLETU

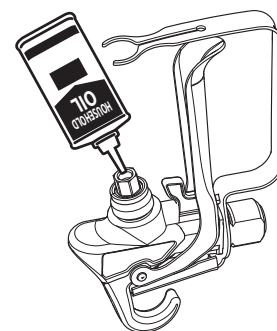
- 1) Zdemontować prowadnicę dźwigni spustowej z obudowy filtra, ściągając prowadnicę do przodu z obudowy filtra.



- 2) Odkręcić obudowę.



- 3) Przekręcić pistolet i nasmarować kilkoma kroplami oleju.



- 4) Ponownie złożyć pistolet.



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych zawsze pozbawić urządzenie ciśnienia (patrz POZBAWIENIE URZĄDZENIA CIŚNIENIA, strona 8).

PROBLEM**PRZYCZYNA****ŚRODKI ZARADCZE**

A. Urządzenie natryskowe nie startuje.

- 1) Wtyczka sieciowa nie jest wetknięta.
- 2) Wyłącznik jest w pozycji WYŁĄCZONEJ.
- 3) Urządzenie natryskowe wyłącza się, gdyż jest jeszcze ciśnienie.
- 4) Gniazdko sieciowe nie dostarcza prądu.
- 5) Kabel przedłużający jest uszkodzony lub ma zbyt mały przekrój przewodów.
- 6) Silnik jest uszkodzony.

- 1) Podłączyć kabel sieciowy.
- 2) Ustawić wyłącznik w pozycji WŁĄCZONEJ.
- 3) W zależności od zapotrzebowania ciśnienia silnik WŁĄCZA się i WYŁĄCZA w trakcie natryskiwania. Jest to zjawisko normalne. Kontynuować natryskiwanie.
- 4) Dokładnie sprawdzić zasilanie sieciowe.
- 5) Wymienić kabel przedłużający

B. Urządzenie natryskowe startuje, nie zasysa jednak farby, gdy przełącznik PRIME/SPRAY jest ustawiany w pozycji PRIME.

- 1) Urządzenie nie jest odpowietrzone lub jest nieszczelne.
- 2) Zbiornik jest pusty.
- 3) Urządzenie nie stoi na podłodze.
- 4) Filtr wlotowy jest zatkany.
- 5) Zawór wlotowy lub zawór wylotowy zakleszczony.
- 6) Zawór wlotowy jest zużyty lub uszkodzony.
- 7) Zawór PRIME/SPRAY jest zatkany.

- 1) Spróbować ponownie odpowietrzyć urządzenie.
- 2) Uzupełnić zapas w zbiorniku.
- 3) Postawić urządzenie na podłodze.
- 4) Oczyszczyć filtr wlotowy.
- 5) Oczyszczyć zawory wlotowe i wylotowe, wymienić zużyte części. Zawór wlotowy może być ew. zatkany starymi resztkami farby. Aby go uwolnić nacisnąć na język we filtrze wlotowym.
- 6) Włożyć zawór wlotowy z powrotem.
- 7) Zanieść urządzenie natryskowe do autoryzowanej placówki serwisowej firmy Wagner.

C. Urządzenie natryskowe zasysa farbę, ale z chwilą naciśnięcia dźwigni spustowej pistoletu spada ciśnienie.

- 1) Dysza natryskowa jest zużyta.
- 2) Filtr wlotowy jest zatkany.
- 3) Filtr pistoletu lub dyszy natryskowej jest zatkany.
- 4) Farba jest zbyt gęsta lub ma za duże cząsteczki.
- 5) Wkład zaworu wylotowego jest zabrudzony lub zużyty.
- 6) Wkład zaworu wlotowego jest uszkodzony lub zużyty.

- 1) Wymienić dyszę natryskową na nową dyszę.
- 2) Oczyszczyć filtr wlotowy.
- 3) Oczyszczyć lub wymienić na odpowiedni filtr. Należy zawsze mieć zapasowe filtry na wymianę.
- 4) Rozcieńczyć farbę lub przelać przez sito.
- 5) Wyczyścić lub wymienić wkład filtra wylotowego.
- 6) Włożyć zawór wlotowy z powrotem.

D. Zawór PRIME/SPRAY ustawiony jest na SPRAY i przez wąż powrotny przepływa substancja robocza.

- 1) Zawór PRIME/SPRAY jest zabrudzony lub zużyty.

- 1) Zanieść urządzenie natryskowe do autoryzowanej placówki serwisowej firmy Wagner.

E. Pistolet natryskowy przecieka.

- 1) Wewnętrzne części pistoletu są zużyte lub zabrudzone.

- 1) Zanieść urządzenie natryskowe do autoryzowanej placówki serwisowej firmy Wagner.

F. Uchwyt dyszy przecieka.

- 1) Dysza natryskowa została zmontowana w nieprawidłowy sposób.
- 2) Zużyta jest jedna z uszczelek.

- 1) Sprawdzić uchwyt dyszy i ew. prawidłowo zmontować.
- 2) Wymienić uszczelkę.

G. Pistolet natryskowy nie natryskuje.

- 1) Dysza natryskowa lub filtr pistoletu są zatkane.
- 2) Dysza natryskowa jest w pozycji CLEAN (czyszczenie).
- 3) Przełącznik PRIME/SPRAY nie został ustawiony w pozycji SPRAY.

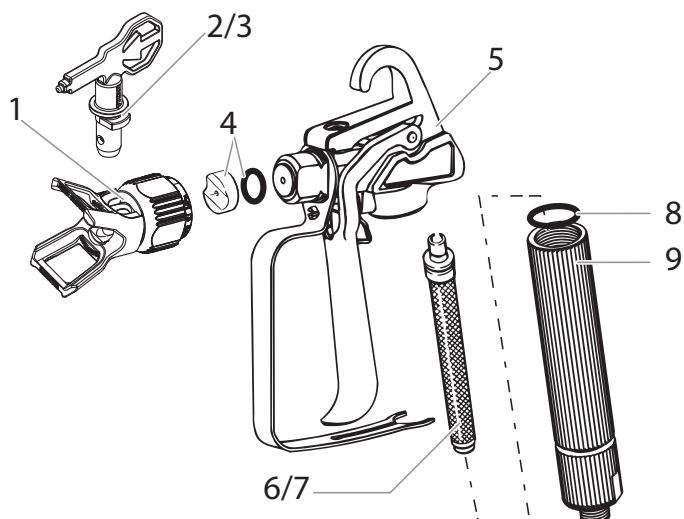
- 1) Oczyszczyć filtr dyszy natryskowej lub pistoletu. Patrz **Usuwanie zatkania dyszy natryskowej.**
- 2) Ustawić dyszę natryskową w pozycji SPRAY.
- 3) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji SPRAY.

H. Natryskana powierzchnia ma cienie lub pasy.

- 1) Pistolet, dysza natryskowa lub filtr wlotowy są zatkane.
- 2) Dysza natryskowa jest zużyta.
- 3) Farba jest zbyt gęsta..
- 4) Spadek ciśnienia.

- 1) Oczyszczyć filtr i przelać farbę przez sito.
- 2) Wymienić dyszę natryskową.
- 3) Rozcieńczyć farbę.
- 4) Patrz przyczyny i środki zaradcze w problemie C.

Pistolet natryskowy



Nr.	Nr części	Opis	Ilość
1	0517 200	Zabezpieczenie przeciwozryzgowie	1
2*	0517 311	Dysza 311 (do rzadkich substancji)	1
3*	0517 515	Dysza 515 (do gęstych substancji)	1
4*	0517 900	Uchwyt z podkładką	1
5*	2399 788	Kompletny zestaw pistoletu (w tym poz. 1,7,8,9)	1
6*	0418 711	Filtr czerwony	2
7*	0418 713	Filtr biały	2
8*	2337 235	Zamknięcie	1
9	2337 245	Korpus filtra	1

* Części ulegające zużyciu: nie są objęte gwarancją

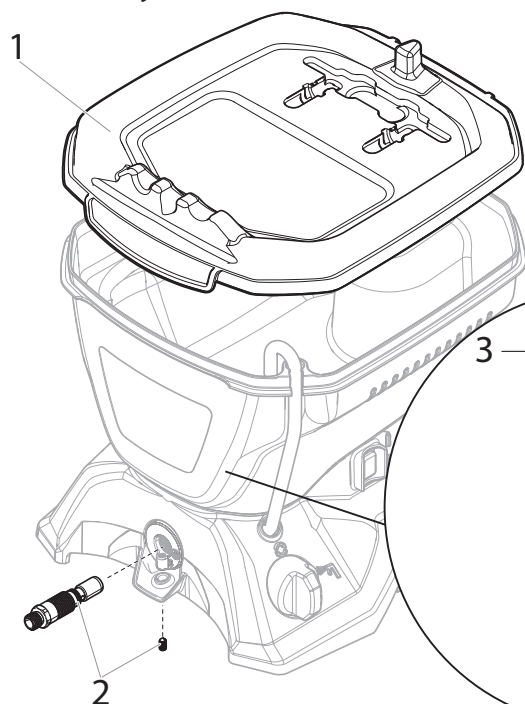


W razie stosowania innej dyszy należy umieścić również odpowiednio dopasowany filtr.

Dysza 311 → Filtr czerwony

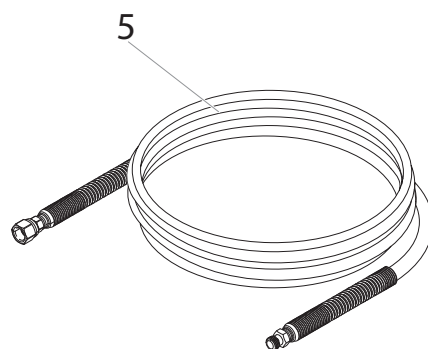
Dysza 515 → Filtr biały

Urządzenie natryskowe

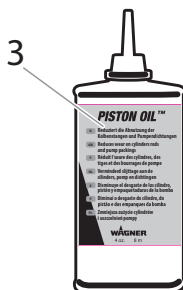
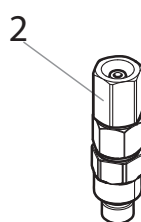
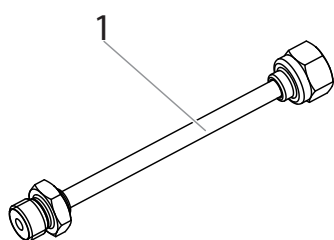


Nr.	Nr części	Opis	Ilość
1	2399 762	Pokrywa zbiornika	1
2	2399 767	Zawór wylotowy	1
3*	2399 777	Filtr wlotowy	1
4*	2399 783	Zawór wlotowy	1
5	2398 073	Wąż natryskowy, 7,5 m	1

* Części ulegające zużyciu: nie są objęte gwarancją



Akcesoria (nie należą do zakresu dostawy)



Nr.	Nr części	Opis	Ilość
1	0517 700	Przedłużka pistoletu (30 cm)	1
2	2397 787	Przegub obrotowy pistoletu	1
3	508 619	Butelecza oleju (118ml)	1

3+1 lata gwarancji

Okres gwarancji wynosi 3 lata i zaczyna się w dniu zakupu urządzenia (paragon kasowy – dowód zakupu). Gwarancja przedłuża się o kolejne 12 miesięcy, jeśli urządzenie zostanie zarejestrowane na stronie www.wagner-group.com/3plus1 w ciągu 4 tygodni po dokonaniu zakupu. Rejestracja jest możliwa tylko wtedy, gdy kupujący wyrazi zgodę na przechowywanie danych osobowych udostępnionych na witrynie. Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatne usunięcie wad, wynikłych z zastosowania wadliwego materiału podczas produkcji lub z błędów montażu, lub bezpłatną wymianę uszkodzonych części; zastosowanie wadliwego materiału i błędy montażu muszą być możliwe do udowodnienia. Takie sposoby stosowania i uruchamiania urządzenia oraz samodzielne prace i naprawy, które nie zostały wymienione w naszej instrukcji obsługi, wykluczają wszelkie roszczenia gwarancyjne. Części ulegające zużyciu są również wykluczone z zakresu gwarancji. Gwarancja wyklucza zarobkowe stosowanie urządzenia. Niniejszym zastrzegamy sobie jednoznacznie prawo do wykonania świadczenia gwarancyjnego. Gwarancja wygasa w przypadku otwarcia urządzenia przez osoby nie będące członkami personelu serwisowego firmy WAGNER. Szkody transportowe, prace konserwacyjne oraz uszkodzenia i usterki wywołane nieprawidłowymi pracami konserwacyjnymi nie są objęte zakresem świadczeń gwarancyjnych. W celu skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych klient musi dowieść faktu zakupu urządzenia przez przedłożenie oryginalnego dowodu zakupu. O ile jest to dozwolone prawem, wykluczamy odpowiedzialność za wszelkie szkody osobowe, materialne czy następne, wywołane w szczególności stosowaniem urządzenia do celów innych niż opisane w instrukcji obsługi, jego uruchamianiem lub naprawianiem w sposób niezgodny z naszą instrukcją obsługi albo samodzielnym wykonywaniem napraw bądź wykonywaniem napraw przez osoby nie posiadające odpowiednich kwalifikacji. Zastrzegamy sobie prawo do przeprowadzania wykraczających poza opis zawarty w niniejszej instrukcji obsługi napraw i prac konserwacyjnych w naszym zakładzie. W razie konieczności wykonania naprawy gwarancyjnej lub pogwarancyjnej proszę zwracać się do punktu sprzedaży urządzenia.

Ochrona środowiska



Urządzenie wraz z akcesoriami i opakowaniem należy przekazać do recyklingu. Zużyte urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady domowe. W celu ochrony środowiska naturalnego należy dostarczyć zużyte urządzenie do lokalnego punktu utylizacji surowców wtórnych lub poinformować się na ten temat w sklepie specjalistycznym. Wylanie resztek farby i rozpuszczalników do kanalizacji, systemu ściekowego lub usuwanie ich razem z odpadkami domowymi jest zabronione. Odpady te należy traktować jako odpady niebezpieczne. Zapoznać się ze wskazówkami podanymi na opakowaniach produktów.

Ważna informacja dotycząca odpowiedzialności cywilnej producenta!

Zgodnie z rozporządzeniem UE producent ponosi nieograniczoną odpowiedzialność z tytułu wad produktu tylko wtedy, gdy wyprodukował lub zatwierdził wszystkie jego części, oraz pod warunkiem odpowiedniego montażu i użytkowania urządzeń. Zastosowanie akcesoriów i części zamiennych innych producentów może skutkować całkowitym lub częściowym wygaśnięciem odpowiedzialności z tytułu wad produktu, które wynikają z tego rodzaju zastosowania.

Deklaracja zgodności UE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt ten odpowiada następującym obowiązującym przepisom:

2006/42/WE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 12100, EN 1953, EN 62841-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

Deklaracja zgodności UE jest załączona do produktu. W razie potrzeby można ją dodatkowo zamówić, podając numer zamówienia **2396006**.

D	J. WAGNER GMBH Otto-Lilienthal-Str. 18 88677 Markdorf T +49 0180 - 55 92 46 37 F +49 075 44 -5 05 11 69	SK	E-CORECO SK S.R.O. Kráľovská ulica 8/7133 927 01 Šaľa T +42 1948882850 F +42 1313700077	CZ	E-CORECO S.R.O. Na Roudné 102 301 00 Plzeň T +42 734 792 823 F +42 227 077 364
F	WAGNER FRANCE S.A.R.L. 12 Avenue des Tropiques Z.A. de Courtaboeuf 91978 Les Ulis Cedex T +33 0825 011 111 F +33 (0) 1 69 81 72 57	GB	WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD Innovation Centre Silverstone Park Silverstone Northants NN12 8GX T + 44 (0) 1327 368410	H	HONDIMPEX KFT. Kossuth L. u. 48-50 8060 Mór T +36 (-22) - 407 321 F +36 (-22) - 407 852
DK	ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S Stationsvej 13 3550 Slangerup Danmark T +45 47 33 74 00 F +45 47 33 74 01	NOR	ORKLA HOUSE CARE NORGE AS Nedre Skøyen vei 26, PO Box 423, Skøyen 0213 Oslo T +47 22 54 40 19	PL	PUT WAGNER SERVICE ul. E. Imieli 27 41-605 Swietochlowice T +48/32/346 37 00 F +48/32/346 37 13
S	ORKLA HOUSE CARE AB Box 133 564 23 Bankeryd Sweden T +46(0)36 37 63 00	ROM	ROMIB S.R.L. str. Poligonului nr. 5 - 7 100070 Ploiesti ,judet Prahova T +40-344801240 F +40-344801239	CH	J. WAGNER AG Industriestraße 22 9450 Altstätten T +41 71 - 7 57 22 11 F +41 71 - 7 57 23 23
E P	MAKIMPORT HERRAMIENTAS, S.L. C/ Méjico nº 6 Pol. El Descubrimiento 28806 Alcalá de Henares (Madrid) T 902 199 021 / 91 879 72 00 F 91 883 19 59	AUS	WAGNER SPRAYTECH AUSTRALIA PTY. LTD., 14-16 Kevlar Close Braeside, VIC 3195 T +61 3 95 87 - 20 00 F +61 3 95 80 - 91 20	I	FHC SRL Via Stazione 94, 26013 Crema (CR) T 0373 204839 F 0373 204845